

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 91 (2013)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bubentraum endlich erfüllt.

Wenn Reisen an faszinierende Orte auch für Sie zu den schönsten Erlebnissen zählen, dann ergreifen Sie jetzt die Gelegenheit: Das SBB Reisebüro bietet exklusiv drei aussergewöhnliche Traumreisen als begleitete Gruppenreisen an.



### Kanada: Grandiose Natur, charmante Städte und der Ruf der Wildnis.

Diese zweiwöchige Traumreise führt Sie von Québec mit seinem französischen Flair nach Vancouver an die Küste des Pazifiks. Mit dem legendären Rocky Mountaineer durchqueren Sie die Rocky Mountains und übernachten in First-Class-Hotels und landestypischen Lodges in den Nationalparks. Preis für 14 Tage inkl. Betreuung durch SBB Reiseleitung ab CHF 7450.-\*. Für weitere Infos: [sbb.ch/kanada](http://sbb.ch/kanada).



### Transsibirische Eisenbahn: Ein Bahnabenteuer auf zwei Kontinenten.

Mit dem Sonderzug «Zarengold» reisen Sie von der Metropole Moskau durch Sibirien und die Mongolei, vorbei am riesigen Baikalsee und durch die Wüste Gobi bis nach Peking. Sie übernachten komfortabel im Zug oder in First-Class-Hotels und einmal ganz landestypisch im Jurtencamp. Preis für 16 Tage inkl. Betreuung durch SBB Reiseleitung ab CHF 7700.-\*. Für weitere Infos: [sbb.ch/zarengold](http://sbb.ch/zarengold).



### Orient-Express: Wahrhaftig königlich von Zürich nach Rom.

Auf der spektakulären Gotthard-Strecke sorgen französische Küchenchefs für unvergessliche Gaumenfreuden, und im Pianowagen trifft man sich zur Cocktailszene. In Rom geniessen Sie VIP-Status und exklusive Einblicke, zum Beispiel hinter die Kulissen der Schweizergarde. Preis für 4 Tage inkl. Betreuung durch SBB Reiseleitung ab CHF 6900.-\*. Für weitere Infos: [sbb.ch/orient-express](http://sbb.ch/orient-express).



### SBB Change – die Welt für Ihr Reisegeld.

Wechseln Sie Ihr Reisegeld an rund 180 SBB Change in über 90 Fremdwährungen und wieder zurück – bequem und einfach. Die Wechselschalter sind oft länger geöffnet, in grösseren Bahnhöfen auch an den Wochenenden. [sbb.ch/change](http://sbb.ch/change)

### Check-in am Bahnhof – unbeschwert abfliegen.

Geben Sie Ihr Fluggepäck am Tag vor Ihrer Abreise am Bahnhof auf. So haben Sie bereits eingekommen und erhalten auch gleich die Bordkarte mit dem gewünschten Sitzplatz im Flugzeug. [sbb.ch/checkin](http://sbb.ch/checkin)

### Elvia-Reiseversicherung – Individuell und preislich attraktiv.

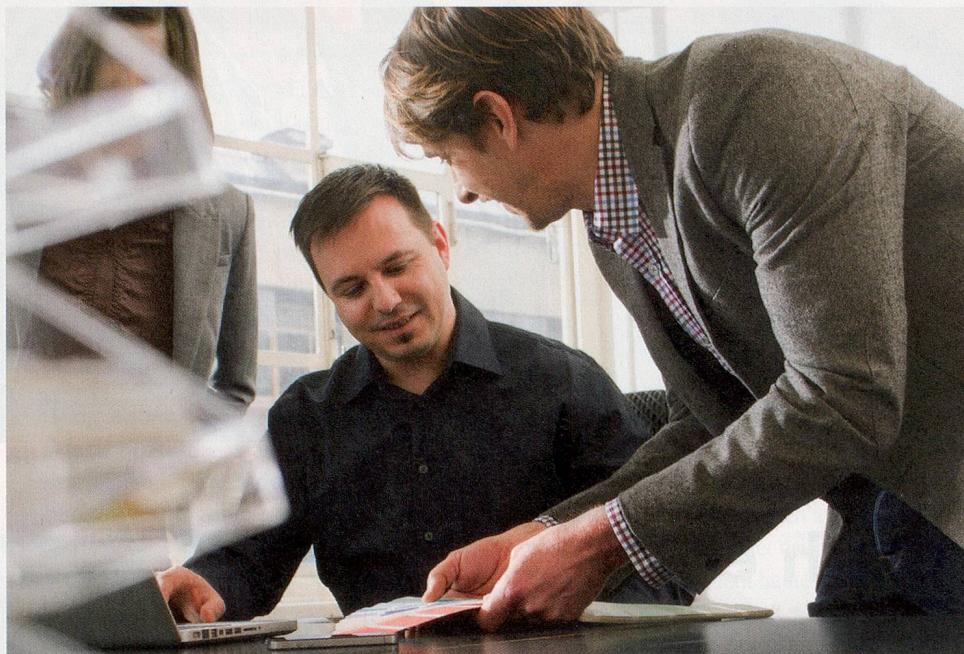
Von der Annulationskostenversicherung über die Gepäckversicherung bis zum umfassenden Schutz einer Jahresversicherung: Die Versicherungslösungen von Elvia – der Nummer 1 in der Schweiz für Reiseversicherungen – bieten Ihnen stets optimalen Schutz. [sbb.ch/versicherungen](http://sbb.ch/versicherungen)

\* Die Aufzählung der Angebotsbestandteile ist nicht abschliessend. Detaillierte Informationen und weitere Angebote finden Sie in den Angebotsflyern im SBB Reisebüro oder auf [sbb.ch/traumreisen](http://sbb.ch/traumreisen).

**Übrigens:** Kennen Sie die aktuellen Reiseangebote der SBB? Für kurze oder lange Ferien buchen Sie im SBB Reisebüro tolle Städtereisen, erholsame Badeferien, unbeschwerliche Kreuzfahrten und abenteuerliche Rundreisen. Schauen Sie gleich mal rein: [sbb.ch/reisebuero](http://sbb.ch/reisebuero).

15 % unterschätzen ihren Hörverlust. Und Sie?

# Hörgeräte lohnen sich auch bei geringem Hörverlust.



Die nationale Hörstudie von Amplifon und Phonak zeigt, dass 15 % der Teilnehmenden ihren Hörverlust unterschätzen. Speziell diese Gruppe profitiert am meisten von Hörgeräten. Die Kommunikation hat sich für alle verbessert, sowohl im beruflichen als auch im privaten Bereich.

Ein Hörverlust beginnt schleichend, das bestätigen auch die Studienteilnehmenden. Anfänglich kann man sich noch über heikle Situationen hinweg-

mogeln. Doch irgendwann geht auch das nicht mehr. Alltägliche Situationen sind bereits für Menschen mit leichter Hörschwäche eine Herausforderung.

## Hörgeräte steigern die Lebensqualität

Die Lebensqualität von Personen mit einer Hörschwäche verbessert sich durch das Tragen eines Hörgeräts. Diese Erfahrung machen Fachleute täglich – nun konnte dies auch in einer natio-

«Dank meinen Hörgeräten bin ich erfolgreicher. Ich nehme wieder aktiv an Besprechungen teil und kann mich selbstsicher und motiviert in meinem Beruf einbringen.»

Geri Umberg, Studienteilnehmer

nalen Hörstudie wissenschaftlich nachgewiesen werden.

## Hörgeräte erleichtern die Kommunikation und ermöglichen Hörgenuss

73 % der Studienteilnehmenden stellen eine Verbesserung ihrer Kommunikationsfähigkeit fest. Die Hälfte der Probanden finden, dass sie Aktivitäten mit Freunden mehr geniessen können. 60 % können Fernseh- und Radiosendungen besser folgen. Alle bestätigen zudem ein besseres Zusammenleben.



«Meine Hörgeräte haben unsere Partnerschaft verbessert. Die Zeit der Missverständnisse, die es wegen meiner Hörschwäche immer wieder gab, ist vorbei. Unsere Lebensqualität ist gestiegen.»

Toni Steinmann, Studienteilnehmer

## Warum soll man Hörschwächen möglichst früh korrigieren?

Rund eine Million Schweizerinnen und Schweizer leben mit einem Hörproblem. Doch nur jeder Dritte bis Vierte unternimmt etwas dagegen. Dabei ist es wichtig, sich bei Verdacht auf einen Hörverlust gleich einem ausgebildeten Hörakustiker anzzuvertrauen. Je länger man wartet, umso länger dauert es, bis die Hörgeräte optimal eingestellt sind, weil das Hörgedächtnis schrittweise reaktiviert werden muss.

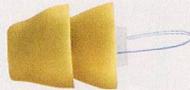
## Wie erkennt man eine Hörschwäche?

- Das Gefühl zu haben, die anderen sprechen leise oder undeutlich.
- Fernseher oder Radio müssen für andere unangenehm laut gestellt werden.
- Schwierigkeiten, in geselliger Runde einem Gespräch zu folgen.
- Hohe Stimmen – wie jene von Kindern – werden schlecht verstanden.

## Einfach und nahezu unsichtbar

Die heutigen Hörgeräte sind klein oder gar unsichtbar, verfügen über eine ausgeklügelte Technik und bieten einen hohen Tragekomfort. Optimal angepasste Hörgeräte sind kaum spürbar, das kommt dem Besitzer zugute: Je länger ein Hörgerät am Tag getragen wird, desto schneller und besser gewöhnt sich das Gehör daran. Die Handhabung ist einfach. Die heutigen Hörgeräte stellen sich vollautomatisch auf die jeweilige Hörsituation ein und lassen sich individuell programmieren. Dank der Bluetooth-Technologie können Hörgeräteträger ihre Hörlösung als Freisprecheinrichtung für Handys, TV und MP3-Player nutzen.

## Hörgeräte-Typen im Überblick

Typ	Geeignet für	Beschreibung
<b>Tiefkanal-Geräte (Hörabo)</b>  Lyric von Phonak	leichten bis mittleren Hörverlust	<ul style="list-style-type: none"><li>• befindet sich tief im Gehörgang</li><li>• ist vollkommen unsichtbar</li><li>• wird rund um die Uhr getragen</li><li>• keine Bedienung notwendig</li><li>• wird alle drei bis vier Monate von speziell ausgebildeten Akustikern neu eingesetzt</li></ul>
<b>Tiefkanal-Geräte (CIC)</b>  Diverse Modelle/ Marken	leichten bis mittleren Hörverlust	<ul style="list-style-type: none"><li>• befindet sich im Gehörgang</li><li>• ist kaum bis gar nicht sichtbar</li><li>• einfache Handhabung</li><li>• gut geeignet zum Telefonieren und bei Windgeräuschen</li></ul>
<b>(Mini-) Hinter-dem-Ohr-Geräte</b>  Diverse Modelle/ Marken	leichten bis hochgradigen Hörverlust	<ul style="list-style-type: none"><li>• guter Tragekomfort, diskret</li><li>• verschiedene Formen und Farben erhältlich</li><li>• auch als wasser- und staubdichte Modelle erhältlich</li><li>• einfache Handhabung</li><li>• auch für Personen mit engem Gehörgang geeignet</li></ul>

## Die Qualitätsgarantie von Amplifon

Ohren sind ständig aktiv – auch nachts. Das Gehör ist deshalb besonders wertvoll und verdient professionelle Aufmerksamkeit. Die gibt es nur im Fachgeschäft. Bei Amplifon nehmen sich Hörexperten gerne Zeit, mit Ihnen die passende Hörlösung zu finden.

### Professionelle Höranalyse

Zuerst führt der Hörgerätekustiker verschiedene Hörtests durch und erläutert Ihnen die Resultate. Je nach Hörverlust stellt er passende Hörlösungen vor – ganz nach Ihrem Bedürfnis und Budget.

### Kostenloses Proböhören

Bei Amplifon können Sie das Hörsystem kostenlos zu Hause proböhören und entscheiden sich aufgrund Ihrer Erfahrungen. Während dieser Zeit profitieren Sie von der persönlichen Betreuung durch den Hörexperten.

### Faires Preis-Leistungs-Verhältnis

Amplifon zeichnet sich durch eine umfassende Betreuung und ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis aus. Zufriedenheit ist unser oberstes Ziel – auch nach dem Kauf. Unterstützung beim Ausfüllen der Sozialversicherungsformulare, eine 90-Tage-Geld-zurück-Garantie sowie 4 Jahre Herstellergarantie auf Hörsysteme gehören zum Service.

Amplifon ist mit rund 80 Fachgeschäften in der ganzen Schweiz vertreten. Professionelle Hörlösungen erhalten Sie bei uns für jedes Hörbedürfnis und jedes Budget, bereits ab CHF 435.– pro Hörgerät. Kommen Sie vorbei – es lohnt sich.



«Seit ich Hörgeräte trage, habe ich wieder Lust, meine Freundinnen im Café zu treffen. Ich bin spontaner und flexibler und muss nicht zuerst ein ruhiges Plätzchen suchen.»

Mélanie Tschanz, Studienteilnehmerin



Professionelle Hörberatung

# Ausgewählte Hörgeräte zum Vorzugspreis!

Dank Modellwechsel können wir Ihnen ausgewählte Hörgeräte mit einem Preisvorteil von 16 bis 47 %\* anbieten. Melden Sie sich jetzt zur Amplifon-Höranalyse an und profitieren Sie!

Aktion gültig vom 09.09. bis 19.10.2013 oder solange Vorrat.

\* z.B. Phonak Cassia 312, 47 % Rabatt, CHF 546.70 statt CHF 1'031.50 inkl. MwSt; Phonak Ambra Petit, 16 % Rabatt, CHF 2'300.50 statt CHF 2'750.50 inkl. MwSt; exklusiv weiterer Dienstleistungen für die Anpassung von Hörgeräten.

Aktionspartner

**PHONAK**  
life is on

Bis 47 %\*  
Preisvorteil!

## Gutschein für eine professionelle Höranalyse

Erfahren Sie, wie gut Ihr Gehör ist.

Jetzt Termin vereinbaren

- im Amplifon-Fachgeschäft
- Gratisnummer ☎ 0800 800 881
- [www.amplifon.ch](http://www.amplifon.ch)

Gutschein einlösen bis 19. Oktober 2013.



Professionelle Hörberatung